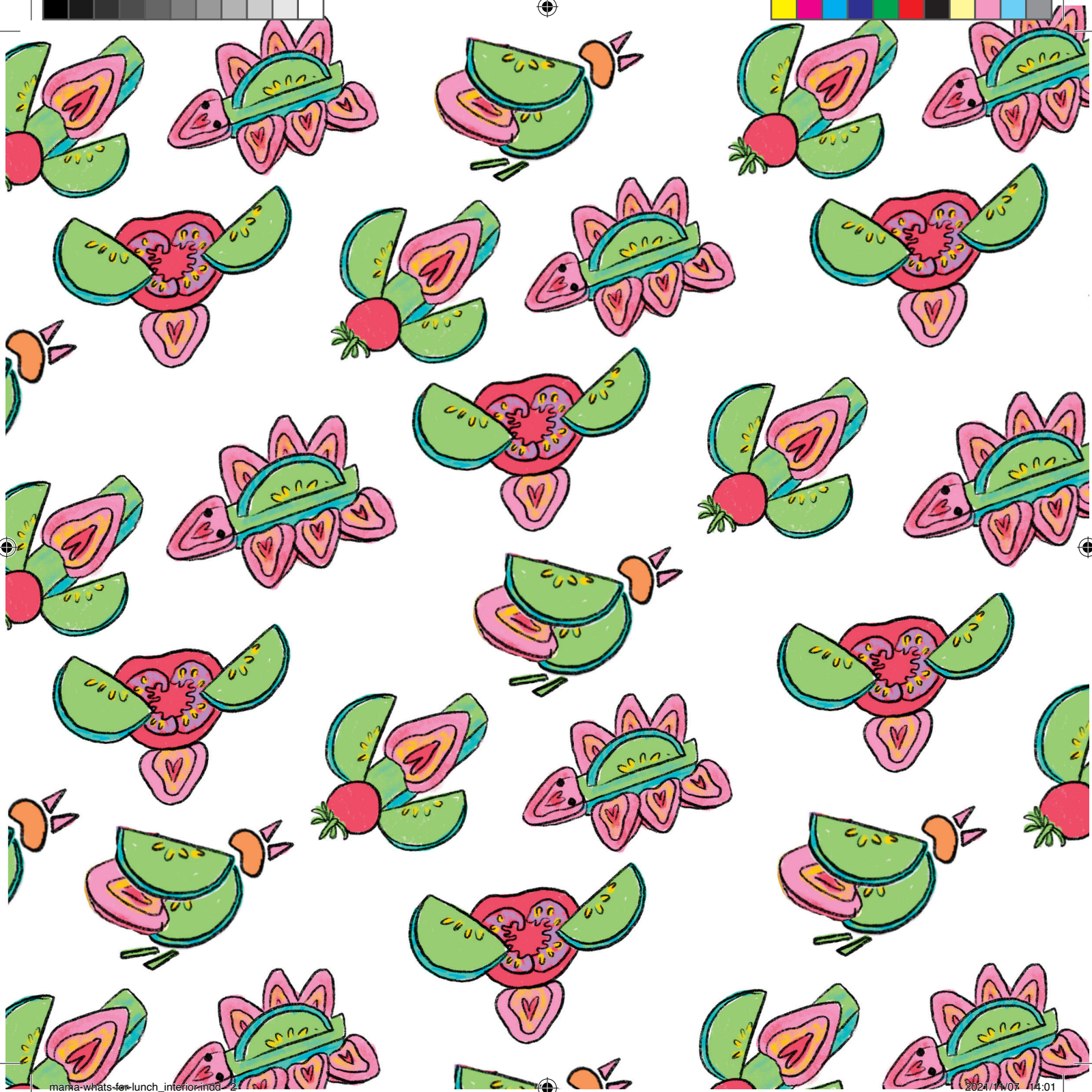


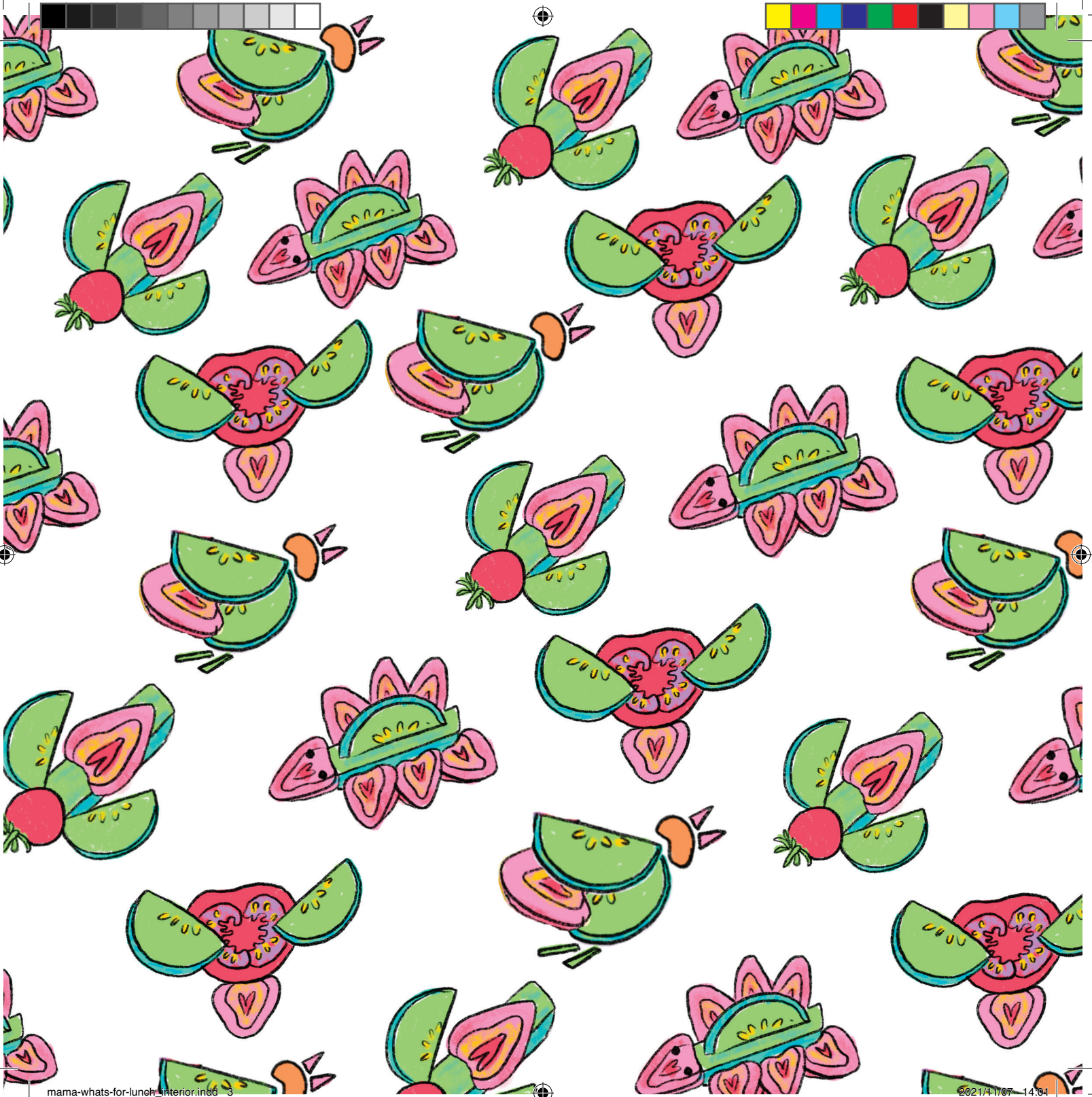


Mma, re ja eng ka matena?

Puku ye ke ya









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Mma, re ja eng ka matena?

(Mama, What's For Lunch?)

Illustrated by Heather Jenkins

Written by Sally Partridge

Designed by Mbali Mauda

Edited by Melissa Fagan

Translated by Mpho Masipa

with the help of the Book Dash participants in the Virtual Book Dash on 18 September 2021.

ISBN: 9781776324224

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

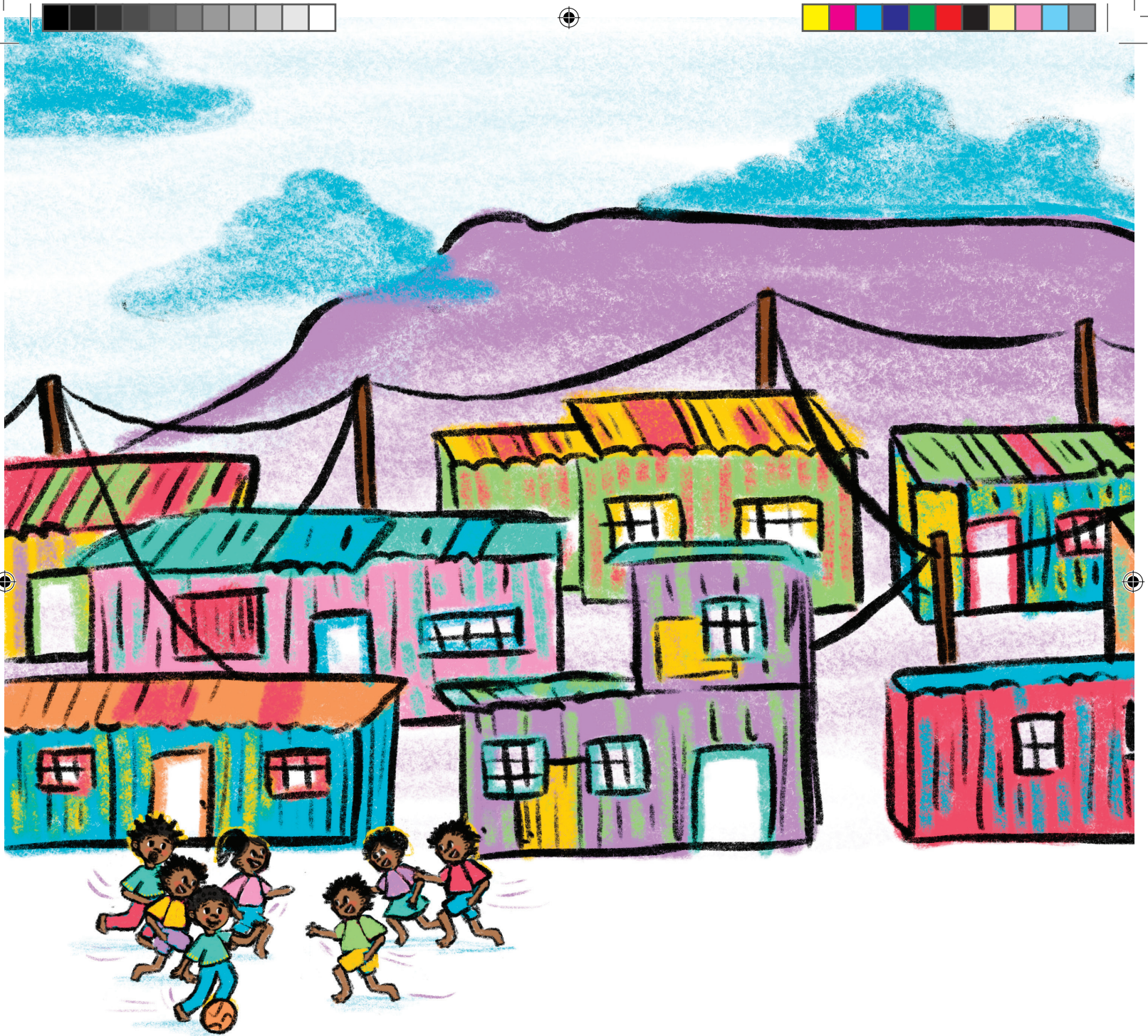
No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.





Mma, re ja eng ka matena?

Heather Jenkins | Sally Partridge
Mbali Mauda





“Thabo phakiša. Mma o lokiša dijo tša matena,”
gwa realo Tumi.



“Thabo, o ya kae?”

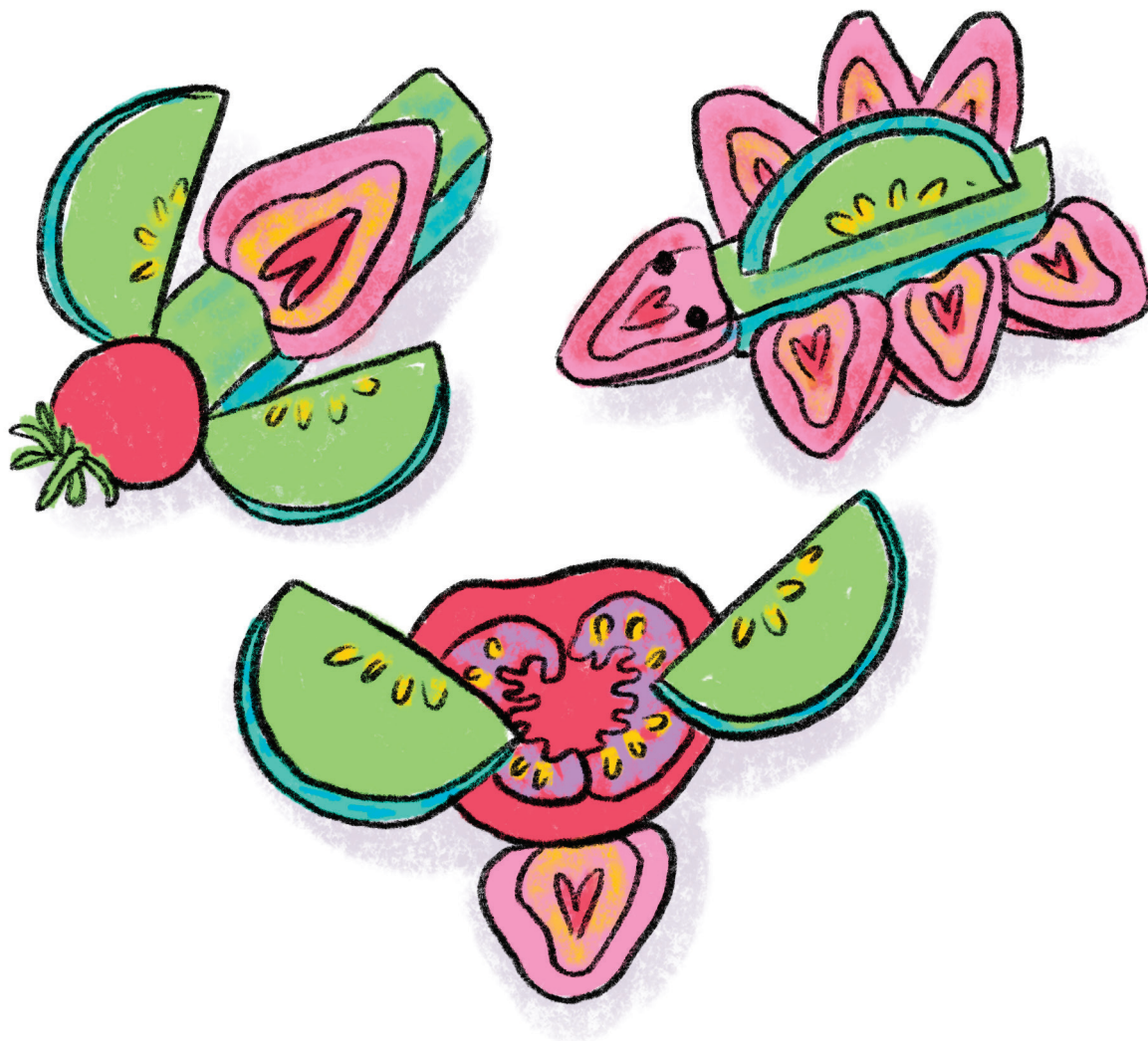




Bagwera ba gagwe ga ba kwešiše gore gobaneng
a kgetha matena sebakeng sa go raloko le bona,
efela Thabo o na le sephiri.



Matena a mma a ikgethile.

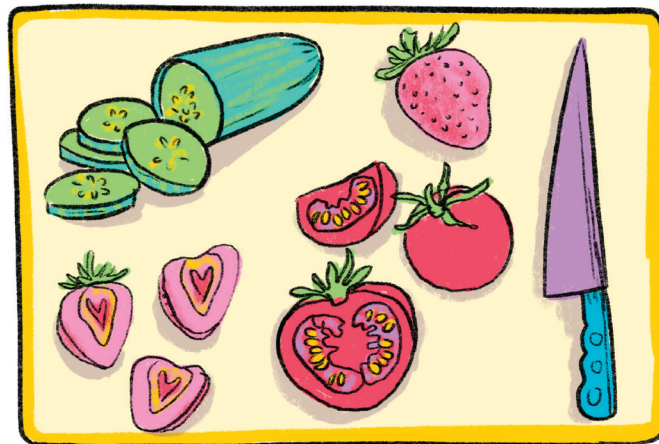




Ka Mošupologo, Mma o dira dijo tša sebopego sa dikhunkhwane tše dinnyane tša go dira lešwete le go gagaba, tša go dira gore Tumi a goeletše ka letšhogo.

“EEEE!”

Ke dienywa le merogo ye mebose, gomme ga di tšhoše le gatee.



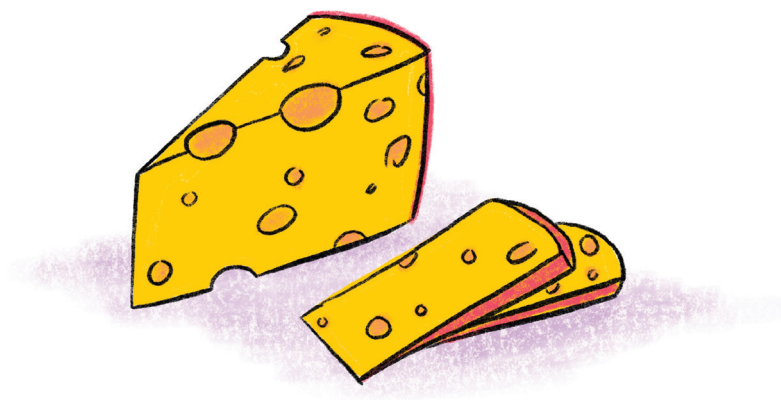


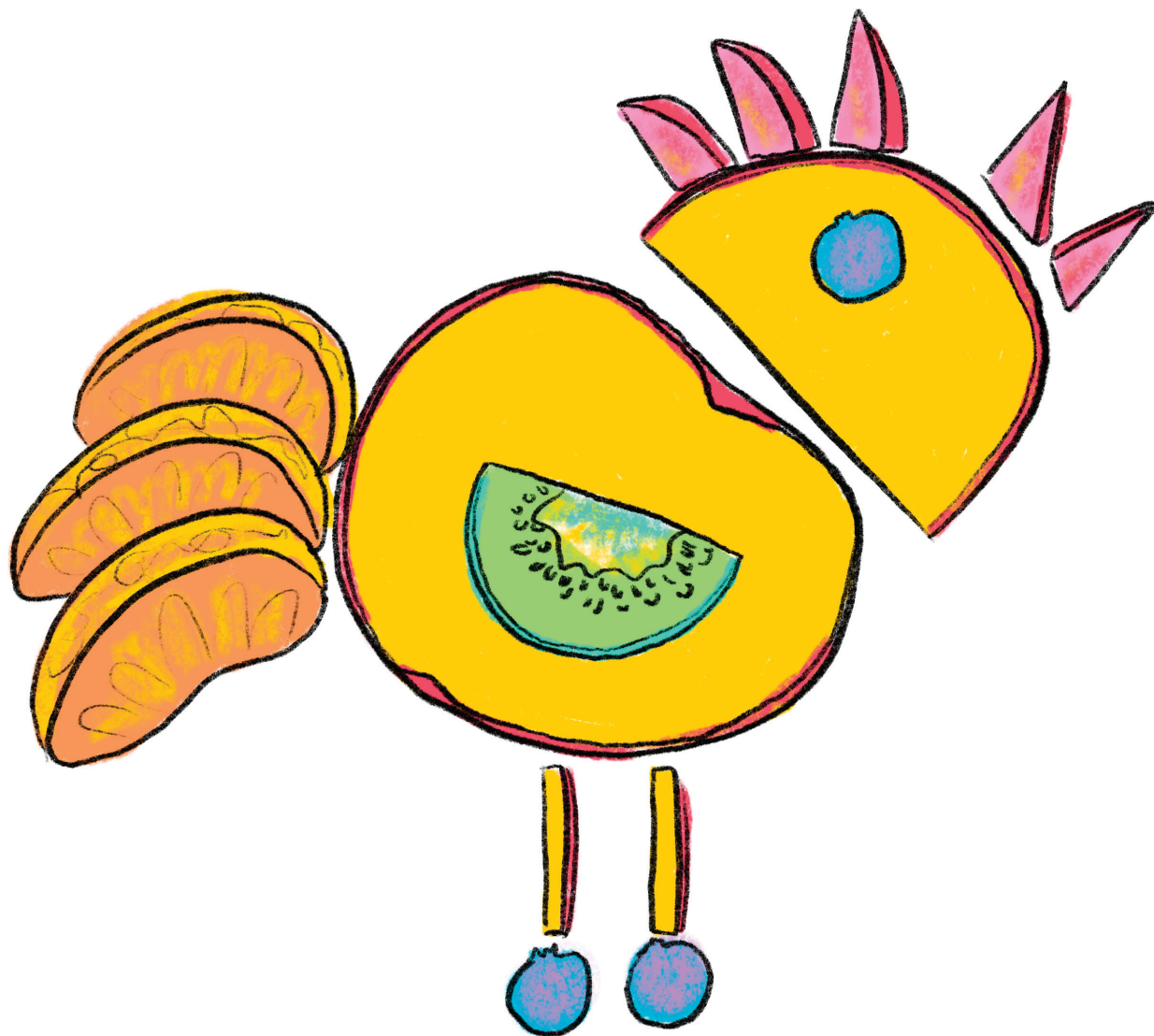


Ka Labobedi, o dira tau ya go rora gore ntlo e be e
šis'inyege.

“ROOR!”

Ke makarone le tšhese tša bose.



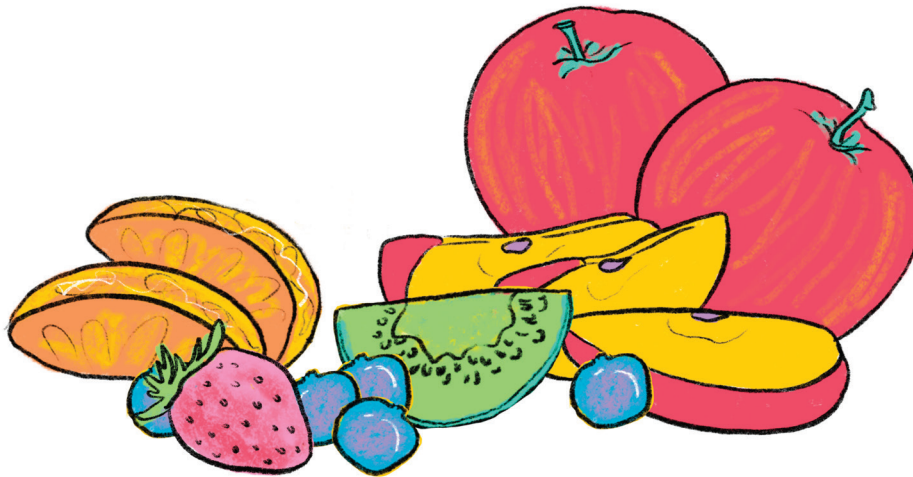


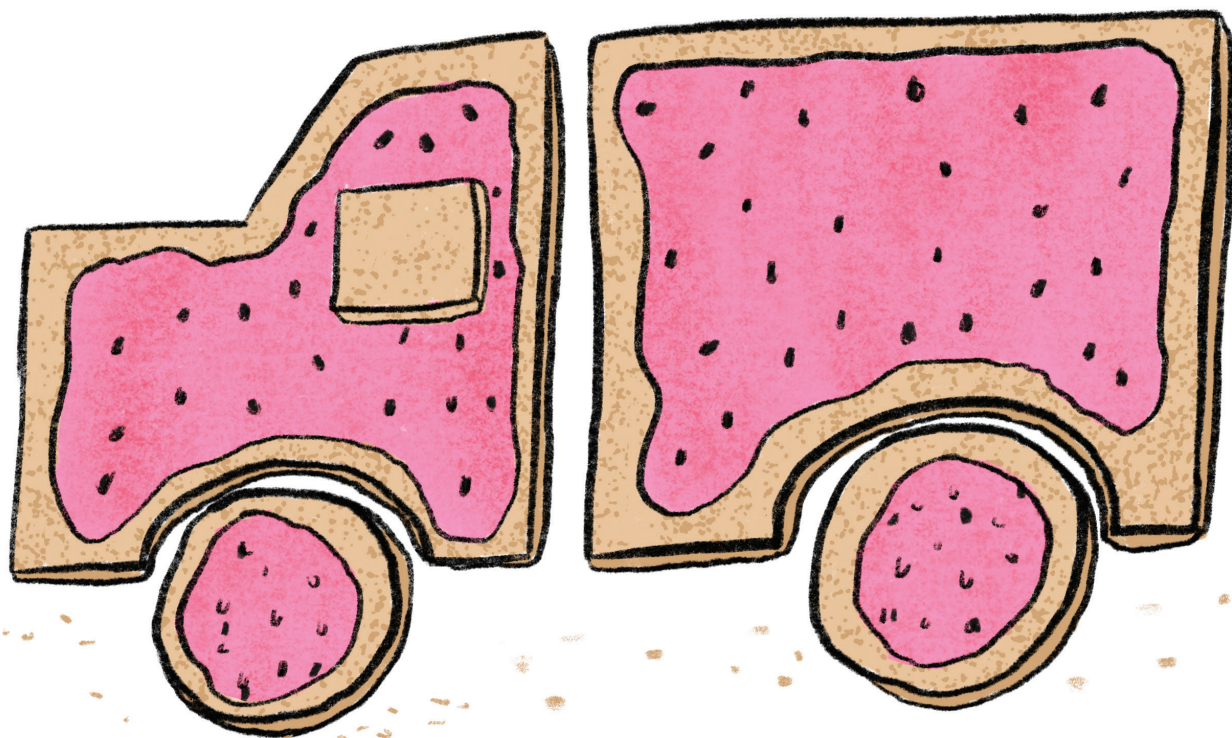


Ka Laboraro, mma o bopa kgogo ya go tsoša
mmila ka moka.

“KONKORONKONKO!”

Ke poleiti ya dienywa ts’a go ba le todì.





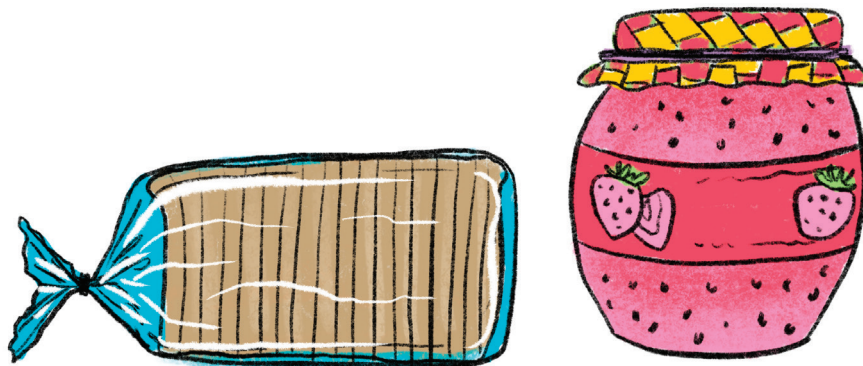


Ka Labone, o bopa theraka ya go dira lešata.

Thabo le Tumi ba khupetša ditsebe tša bona.

“HAAAM!”

Ke sangwetše ye bose ya jamo ya morompeila.







Ka Labohlano, Mma o bopa serapa se botse sa
go tlala matšoba, dinonyana le dipodilekgwana.

“TWIII TWIII!”

Ke bogobe bja phepo, dinawa le salate ya go
huhurega.







“Mma, re tlile go ja eng ka matena?” gwa botšiša Tumi.

“Ee, Mma,” gwa realo Thabo. “O dira eng, lehono?”







Thabo le Tumi ba be ba fela pelo.

Ebile mala a bona a lla.
Mafelelong, mma a fetša.

“Mma ke eng?” gwa botšiša Thabo, a itatswa molomo.





Ke Thabo, Tumi le Mma!

“Mmm, mammoratwa wa rena, setšhu sa mma
sa go tuma le raese.”

“Re a leboga, Mma!”







Mma o tla bopa eng ka Sontaga?



